ਜਨਵਰੀ 2014 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕੂੜਾ ਘਰ-ਘਰ ਤੋਂ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਵੇਗਾ

1 ਜਨਵਰੀ 2014 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਾਰਾ ਘਰੇਲੂ ਕੂੜਾ ਘਰ-ਘਰ ਤੋਂ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਵੇਗਾ (ਕੱਚ, ਭੋਜਨ ਦੇ ਟਿਨ ਅਤੇ ਜਾਰਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜੋ ਕਿ ਅਜੇ ਵੀ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਰੱਖੇ ਬਿਨਾਂ ਤੋਂ ਚੁੱਕੇ ਜਾਣਗੇ)। ਹਰੇਕ ਵਰਤੋਂਕਾਰ ਦੇ ਕੋਲ **ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕੂੜਾ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਖਾਸ ਕਨਟੇਨਰ** ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਇੱਕ **ਈਕੋ-ਕਲੰਡਰ** ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੂੜਾ ਚੁੱਕਣ ਦੀਆਂ ਮਿਤੀਆਂ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਸਮੱਗਰੀ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਨਵੇਂ ਕਨਟੇਨਰ

- **ਸਫ਼ੈਦ** ਕਾਗਜ਼ਾਂ, ਗੱਤੇ ਅਤੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਕਾਰਟਨਾਂ ਲਈ
- **ਪੀਲਾ** ਪਲਾਸਟਿਕ ਅਤੇ ਪੋਲੀਸਟਾਈਰੀਨ ਪੈਕੇਜਿੰਗ ਲਈ ਬੈਗ
- **ਭੂਰਾ** ਗਿੱਲੇ ਜੈਵਿਕ ਕੂੜੇ ਲਈ
- **ਹਰਾ** ਰੀਸਾਈਕਲ ਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਠੋਸ ਕੂੜੇ ਲਈ

ਕੰਪਨੀਆਂ ਅਤੇ ਦੁਕਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕਨਟੇਨਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੇ।

从 2014 年 1 月起
将实行垃圾上门收集

从**2014年1月1日**起，对所有垃圾均将实行上门收集（玻璃、易拉罐和食品罐除外，对这些垃圾仍将采用路边收集）。

将向每位用户发放专门的**垃圾分类收集容器**，同时还有一张**收集日期表**，上面有各种材料收集的日期和交送方式。

新容器

- **白色**用于收集纸张、硬纸板和饮料纸盒
- **黄色垃圾袋**用于收集 塑料和聚苯乙烯包装
- **棕色**用于收集湿垃圾（有机垃圾）
- **绿色**用于收集无法分类的干垃圾

企业和店铺将会收到适合他们需要的容器。

CENTRO DI RACCOLTA

È a disposizione dei cittadini il centro di raccolta di via Roma.
I giorni e gli orari di apertura del centro, insieme all'elenco completo dei rifiuti ritirati, saranno riportati sull'ecocalendario.

RECYCLING CENTRE

The collection centre in via Roma is open to citizens.
The centre's opening days and hours plus a complete list of the waste collected will be given on the eco-calendar.

ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਸੈਂਟਰ

Via Roma ਵਿੱਚ ਕਲੈਕਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ ਜਨਤਾ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ। ਕਲੈਕਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦੇ ਦਿਨ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਕਲੈਕਟ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਕੂੜੇ ਦੀ ਪੂਰੀ ਸੂਚੀ ਈਕੋ-ਕਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।

收集中心

在 Via Roma，为市民设置了垃圾收集中心。收集中心开放的日期和时间以及所收垃圾的完整清单，将在收集日期表上列出。

PER MAGGIORI INFORMAZIONI:

NUMERO VERDE 800 473165
Mantova Ambiente Gruppo Tea dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 8.30 alle 18

Per chi chiama da cellulare **199 143232**

Stampato su carta riciclata
consorzioconcerto.it



Comune di Casalmoro

Gruppo Tea
Mantova ambiente srl

DA GENNAIO 2014 I RIFIUTI SI RACCOLGONO A DOMICILIO

Dal **1° gennaio 2014** tutti i rifiuti domestici vengono raccolti a domicilio (ad eccezione di vetro, lattine e barattoli per alimenti per cui continua la raccolta stradale). Ogni utenza ha a disposizione specifici **contenitori per la raccolta differenziata**, insieme a un **ecocalendario** che illustra i giorni e le modalità di conferimento di ogni materiale.

Nuovi contenitori

- **bianco** per carta, cartone e cartone per bevande
- **sacchi gialli** per imballaggi in plastica e polistirolo
- **marroni** per l'umido organico
- **verde** per il residuo secco indifferenziato

Aziende e negozi riceveranno contenitori adatti alle loro esigenze.

WASTE WILL BE COLLECTED DOOR-TO-DOOR STARTING IN JANUARY 2014

Starting on **1st January 2014** all household waste will be collected door-to-door (except for glass, food tins and jars which will still be collected from the street bins). Every user will have specific **containers for separate waste collection** together with an **eco-calendar** giving the collection days and how to dispose of each material.

New containers

- **white** for paper, cardboard and beverage cartons
- **yellow bags** for plastic and polystyrene packaging
- **brown** for moist organic waste
- **green** for non-recyclable solid waste

Companies and shops will receive containers suited to their requirements.

ISTRUZIONI PER SEPARARE I RIFIUTI

cosa conferire	dove
Carta, cartone e cartone per bevande	• cartoni per bevande (latte, succhi, vino, ecc.) • giornali e riviste, libri • quaderni, fotocopie e fogli vari • scatole per alimenti • imballaggi di cartone	**raccolta quindicinale**
Imballaggi in plastica e polistirolo	• imballaggi con i simboli PE, PET, PVC, PS, PP • imballaggi in polistirolo • bottiglie per acqua e bibite • flaconi per detersivi, shampoo • confezioni sagomate (uova) • contenitori per alimenti • sacchetti in plastica • piatti e bicchieri monouso di plastica	**raccolta quindicinale**
Umido organico	• scarti di cucina, avanzi di cibo • scarti di verdura e frutta • fondi di caffè, filtri di tè • lettiere ecologiche di piccoli animali domestici • fiori recisi e piante domestiche • pane vecchio, gusci d'uovo • ceneri spente di caminetti	**raccolta bisettimanale da maggio a settembre (settimanale da ottobre a aprile)**
Residuo secco	• gomma, giocattoli • CD, cassette audio e video • posate di plastica • carta oleata, plastificata • cocci di ceramica, lampadine • pannoloni, pannolini, assorbenti • cosmetici, stracci sporchi • cialde in plastica del caffè, sigarette spente • polveri dell'aspirapolvere	**raccolta quindicinale**
Vetro, lattine e barattoli per alimenti	• bottiglie, vasetti, bicchieri, contenitori e oggetti in vetro vuoti • contenitori e scatolette in alluminio, in metallo (tonno, pelati, ecc.) vuoti	**raccolta stradale**

INSTRUCTIONS FOR SEPARATING WASTE

what to put out	where
Paper, cardboard and beverage cartons	• beverage cartons (milk, fruit juice, wine, etc.) • newspapers, magazines, books • exercise books, photocopies and other papers • food boxes • cardboard packaging	**fortnightly collection**
Plastic and polystyrene packaging	• packaging with the PE, PET, PVC, PS and PP symbols • polystyrene packaging • water and beverage bottles • detergent and shampoo bottles • shaped containers (egg boxes) • food containers • plastic shopping bags • plastic plates and cups	**fortnightly collection**
Moist organic waste	• kitchen waste, left-over food • vegetable and fruit waste • coffee grounds, tea bags • ecological pet litter • cut flowers and house plants • stale bread, egg shells • extinguished fireplace ash	**twice weekly collection from May to September (weekly collection from October to April)**
Non recyclable solid waste	• rubber, toys • CDs, audio and video cassettes • plastic cutlery • greaseproof and plasticized paper • ceramic shards, light bulbs • sanitary towels, pads and babies' nappies • cosmetics, dirty rags • plastic coffee pods, cigarette ends • vacuum dusts	**fortnightly collection**
Glass, cans and food tins	• bottles, jars, drinking glasses, glass containers and objects • empty containers and cans made of aluminium, metal (tuna fish, peeled tomatoes, etc.)	**road collection**

ਕੂੜੇ ਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਰਨ ਲਈ ਹਿਦਾਇਤਾਂ

ਕੀ ਬਾਹਰ ਰੱਖਣਾ ਹੈ	ਕਿੱਥੇ
ਕਾਗਜ਼, ਗੱਤਾ ਅਤੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਕਾਰਟਨ	• ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਕਾਰਟਨ (ਦੁੱਧ, ਫਰੂਟ ਜੂਸ, ਵਾਈਨ, ਆਦਿ) • ਅਖ਼ਬਾਰਾਂ, ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ, ਕਿਤਾਬਾਂ • ਅਭਿਆਸ ਕਿਤਾਬਾਂ, ਫੋਟੋਕਾਪੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਾਗਜ਼ • ਭੋਜਨ ਦੇ ਬਕਸੇ • ਗੱਤੇ ਦੀ ਪੈਕਿੰਗ	**ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਕਲੈਕਸ਼ਨ**
ਪਲਾਸਟਿਕ ਅਤੇ ਪੋਲੀਸਟਾਈਰੀਨ ਪੈਕਿੰਗ	• PE, PET, PVC, PS ਅਤੇ PP ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਾਲੀ ਪੈਕਿੰਗ • ਪੋਲੀਸਟਾਈਰੀਨ ਪੈਕਿੰਗ • ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀਆਂ ਬੋਤਲਾਂ • ਡਿਟਰਜੈਂਟ ਅਤੇ ਸ਼ੈਂਪੂ ਦੀਆਂ ਬੋਤਲਾਂ • ਆਕਾਰ ਵਾਲੇ ਕਨਟੇਨਰ (ਆਂਡਿਆਂ ਦੇ ਡੱਬੇ) • ਭੋਜਨ ਦੇ ਕਨਟੇਨਰ • ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੇ ਖ਼ਰੀਦਦਾਰੀ ਬੈਗ • ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੇ ਪਲੇਟਾਂ ਅਤੇ ਕੱਪ	**ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਕਲੈਕਸ਼ਨ**
ਗਿੱਲਾ ਜੈਵਿਕ ਕੂੜਾ	• ਰਸੋਈ ਦਾ ਕੂੜਾ, ਬਚਿਆ ਭੋਜਨ • ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਫਲਾਂ ਦੀ ਰਹਿੰਦ-ਖੂੰਹਦ • ਬਚਿਆ ਹੋਇਆ ਕੌਫ਼ੀ ਪਾਊਡਰ, ਟੀ ਬੈਗ • ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰਾਂ ਲਈ ਪਰਾਲੀ • ਫੁੱਲਾਂ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਪੌਦਿਆਂ ਦੀ ਕਟਿੰਗ • ਪੁਰਾਣੀ ਰੋਟੀ, ਆਂਡਿਆਂ ਦੇ ਖੋਲ • ਬੁਝਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਫਾਇਰਪਲੇਸ ਦੀ ਸੁਆਹ	**ਮਈ ਤੋਂ ਸਤੰਬਰ ਤਕ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿਚ ਦੋ ਵਾਰ ਕਲੈਕਸ਼ਨ (ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ ਅਪ੍ਰੈਲ ਤਕ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ ਕਲੈਕਸ਼ਨ)**
ਰੀਸਾਈਕਲ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲਾ ਠੋਸ ਕੂੜਾ	• ਰਬੜ, ਖਿਡੌਣੇ • ਸੀਡੀਆਂ, ਆਡੀਓ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ ਕੈਸਟਾਂ • ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੀ ਕਟਲਰੀ • ਗਰੀਸ ਰੋਧੀ ਅਤੇ ਪਲਾਸਟਿਕ ਚੜ੍ਹਿਆ ਕਾਗਜ਼ • ਸੇਰਾਮਿਕ ਦੇ ਟੁਕੜੇ, ਲਾਈਟ ਬਲਬ • ਸੈਨਿਟਰੀ ਟਾਵਲ, ਪੈਡ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਨੈਪੀਆਂ • ਕੌਸਮੈਟਿਕ, ਗੰਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਕੱਪੜੇ • ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੇ ਕੌਫ਼ੀ ਪੌਡ, ਸਿਗਰਟ ਦੇ ਸਿਰੇ • ਵੈਕਿਊਮ ਦੀ ਧੂੜ	**ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਕਲੈਕਸ਼ਨ**
ਕੱਚ, ਕੈਨ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਦੇ ਟਿਨ	• ਬੋਤਲਾਂ, ਜਾਰ, ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਗਲਾਸ, ਕੱਚ ਦੇ ਕਨਟੇਨਰ ਅਤੇ ਵਸਤਾਂ • ਐਲੂਮਿਨੀਅਮ, ਧਾਤ ਦੇ ਬਣੇ ਕਨਟੇਨਰ ਅਤੇ ਕੈਨ (ਟੂਨਾ ਮੱਛੀ, ਛਿਲੇ ਹੋਏ ਟਮਾਟਰ, ਆਦਿ)	**ਸੜਕ ਤੇ ਕਲੈਕਸ਼ਨ**

分类收集垃圾说明

可投置废弃物	收集容器
纸，纸板和饮料纸盒	• 饮料纸盒（牛奶，果汁，红葡萄酒等） • 报纸和杂志，书 • 本子，复印纸和各类散纸张 • 食品纸盒 • 包装纸板盒	**每两周收集**
塑料包装材料和聚苯乙稀泡沫包装材料	• 带有 PE, PET, PVC, PS, PP 符号的包装物 • 聚苯乙烯包装 • 塑料饮料瓶 • 洗涤剂瓶和洗发剂瓶 • 定型包装盒（如鸡蛋包装盒） • 塑料食品包装盒 • 塑料袋 • 塑料杯子和餐盘	**每两周收集**
湿垃圾（有机垃圾）	• 厨房类扔弃废物，剩余食品 • 青菜和水果的扔弃物 • 咖啡渣和泡过的茶叶 • 家宠小动物的垫草 • 干枯花草树木 • 过剩干燥面包，蛋壳 • 燃烧后的木灰	**5月到9月为每周两次收集（10月到4月为每周一次）**
不可再循环利用的固体废弃物	• 橡胶、玩具 • CD、录音带和录像带 • 塑料餐具 • 油纸、塑料玻璃纸 • 碎陶瓷、灯泡 • 纸尿裤、纸尿布、卫生巾 • 化妆品、脏抹布 • 塑料咖啡易理包、烟头 • 吸尘器灰	**每两周收集**
玻璃，易拉罐和食品玻璃瓶罐	• 玻璃瓶、罐、杯、空的玻璃容器和制品 • 空的铝制和金属易拉罐和食品盒罐（金枪鱼、西红柿酱罐头等）	**路边收集**

CARTA CARTONE PORTA A PORTA imballaggi in plastica vetro METALLO riciclo cambiamento MIGLIORAMENTO RACCOLTA DIFFERENZIATA 68%